



安全理事会

Distr.
GENERALS/1997/550
16 July 1997
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

秘书长关于联合国驻黎巴嫩临时部队的报告

(1997年1月18日至1997年7月16日)

一、导言

1. 本报告是按照安全理事会1997年1月28日第1095(1997)号决议提交的。安理会在该决议中决定把联合国驻黎巴嫩临时部队(联黎部队)的任务期限再延长6个月,即至1997年7月31日。报告汇报了1997年1月20日上次报告(S/1997/42)以来的事态发展。

二、行动地区的局势

2. 在过去六个月中,以色列国防军(国防军)及其在黎巴嫩当地辅助部队、事实上的部队,与宣布决心抵抗以色列占领的武装分子之间的敌对活动仍在继续。敌对活动比前一期间多。

3. 联黎部队观察到武装分子对以色列国防军/事实上的部队开展了154次行动(1月下半月有6次,2月35次,3月9次,4月18次,5月31次,6月36次,7月上半月19次)。另有报告称,以色列国防军/事实上的部队与武装分子在利塔尼河以北发生210多次冲突。绝大多数袭击行动是由穆斯林什叶派真主党的军事部门伊斯兰抵抗运动进行

的。少数的袭击是什叶派希望运动所发动的。有三次袭击据认为是巴勒斯坦团体所发动的,但联黎部队无法予以证实。在对以色列国防军/事实上的部队的袭击中,武装分子使用小型火器、迫击炮、榴弹炮、反坦克导弹、路边炸弹和火箭等。武装分子在对以色列国防军/事实上的部队的袭击中,更经常使用长程迫击炮弹。在本报告所述期间,武装分子发射迫击炮弹、火箭和反坦克火箭共1 400多枚。

4. 以色列国防军/事实上的部队在反击中,或是在他们开展的军事行动中使用了火炮、迫击炮、坦克、武装直升飞机和固定翼飞机等。比以前几个时期大为增加的是,以色列国防军/事实上的部队进行先发制人的炮火轰击,通常是掩护部队移动和巡逻。以色列国防军增加在其前进据点以外的远程巡逻。一项新的发展是,以色列国防军/事实上的部队在以色列控制区之外也使用路边炸弹。联黎部队在本报告所述期间共记录了以色列国防军/事实上的部队发射炮弹、迫击炮弹和坦克炮弹12 000多枚,比前一时期有所增加。在这段期间,以色列国防军仍然频频发动空袭。除2月9日这一次是在尼泊尔营区进行及6月1日的是在加纳营区进行的之外,空袭都是在利塔尼河以北进行的。

5. 同先前一样,以色列海军在黎巴嫩南部的领水巡逻并继续对当地渔民设置限制。

6. 向平民区开火的事件相当少,虽然发生一些严重事件。在联黎部队的行动地区内发生的最严重事件为7月12日,有一名平民在Adshit Al Qusayr被以色列国防军/事实上的部队从坦克上发射的小型杀伤导弹杀死。其他严重事件都是来自利塔尼河以北的报道。2月18日,在Habbush及邻近的其他村庄有一名平民被以色列国防军/事实上的部队发射的炮弹打死及其他两名受伤。7月6日,在Iqlim al-Touffah地区的村庄有三名平民被以色列国防军/事实上的部队发射的火炮所打伤。7月14日,在Saida附近有两名平民被以色列国防军/事实上的部队发射的炮弹打死及另一人受伤。7月15日,在Demichkiye有两名平民被武装分子发射的火箭破片击伤。4月25日、7月3、6和15日,武装分子向沿黎巴嫩边界在以色列领土内的以色列国防军/事

实上的部队的据点发射迫击炮弹和火箭。

7. 路边炸弹造成的平民伤亡有所增加。在联黎部队的行动地区,2月20日有一名平民在Frun附近被有希伯来文标记的一枚路边炸弹所杀死。5月5日,有四名平民在E1 Qlaiaa附近被武装分子引发的路边炸弹所打伤。其他伤亡的报道来自利塔尼河以北,值得注意的是5月6日,有两名平民被以色列国防军/事实上的部队在Nabatiyeh附近掩埋的路边炸弹所杀死,其他两人受伤。另有报道,6月4日在贝卡山谷最南端及6月18日在Jezzine附近各有一名平民被路边炸弹爆炸所打死。

8. 联黎部队继续努力减少冲突,并保护居民不受战斗伤害。联黎部队通过其检查站和观测哨网和主动的巡逻活动,以及继续与各方保持接触,尽全力防止其部署地区被用来进行敌对活动,并化解可能使冲突升级的局势。联黎部队还在必要时部署人员,保护各村庄和在农田耕作的农民。

9. 如1996年7月所报告(S/1996/575,第23段),联黎部队得到以色列国防军的承诺,即以色列国防军会尊重联黎部队各阵地周围的安全区。联黎部队还得到伊斯兰抵抗运动的保证,即它将不会在联黎部队阵地附近活动。在报告期所述间,双方继续在此方面较为克制。不过,对联黎部队阵地和人员或其附近共记录到68起枪击事件(40次来自以色列国防军/事实上的部队,15次来自武装分子,以及13次来自不明身份者)。联黎部队立即向有关当局就所有事件提出抗议。

10. 根据几年前达成的谅解,以色列国防军需在挪威营区遵守对其活动的一些限制。在报告所述期间,以色列国防军与联黎部队对前者进入该营区问题发生一些摩擦。4月27日,以色列国防军对联合国车辆进入挪威营区实施一些限制,因为在此之前该营不让以色列国防军与该营区当地村民举行会议。联黎部队就此事件进行抗议。5月24日和25日,以色列国防军再度对该营以提前通知时间不足为由拒绝以色列国防军举行会议的要求而作出反应,关闭了梅图拉和Rosh Haniqra过境点,以及以色列国防军/事实上的部队在Naqoura附近沿海公路上的一个检查站。联黎部队强烈抗议对其行动自由的限制。该事件经谈判后解决。

11. 5月28日和29日,伊斯兰抵抗运动分子三次阻拦联黎部队车辆,并骚扰车上人员。这是针对有关以色列国防军获得联合国车辆的报道作出的反应。联黎部队强烈抗议这次骚扰事件,并获保证将停止该行为。经调查,发现联合国脱离接触观察员部队将一些完全无法修理的旧车卖给一名以色列买主。这些车辆在运至以控区时仍留有联合国的标志,这些车辆已重新油漆,并已加强处理旧车辆的程序。在此值得一提的是,联黎部队已一再对以色列国防军使用虽没有联合国标志却类似其白色四轮驱动车辆的作法表示关切。

12. 根据1996年4月26日的谅解设立的监测小组在联黎部队总部召开了11次会议,审理以色列和黎巴嫩提出的控诉。除提供会议设施之外,联黎部队还为监测小组成员提供交通运输。

13. 在以控区内,以色列继续维持民政管理和治安部门。以控区的基础设施(道路系统、供电、供水、公共建筑)继续得到改善,主要得益于黎巴嫩政府提供的援助。然而,以控区在经济上仍依赖以色列,每天有2 000多居民去以色列工作。

14. 以色列国防军/事实上的部队在整个以控区进行了零星搜捕行动,逮捕了几个人。强迫加入事实上的部队的报告有所减少。以控区和黎巴嫩其他地区之间的交通均在以色列国防军/事实上的部队及其治安机构控制之下。对Rshaf村仍实行宵禁。

15. 联黎部队继续以医疗服务、伤员撤离、收割护卫、提供衣物、毛毯和食品、开展工程项目、为条件较差的学校提供教材和设备等形式向平民提供援助。此外,利用部队派遣国提供的资源实施了供水项目,向学校和孤儿院提供设备或服务,向社会服务部门和穷人提供用品。联黎部队医疗中心和流动医疗队平均每月诊治4 300平民患者,战地牙科方案每月大约诊治150名病人。当以控区中的村庄因以色列国防军/事实上的部队实施的限制而面临经济困难时,联黎部队也协助黎巴嫩政府向这些村庄运送和分发用品。在整个时期,联黎部队在人道主义事务上均与黎巴嫩当局、联合国机构、红十字国际委员会和在黎巴嫩开展业务活动的其他组织和机构

密切合作。象以前一样,联黎部队继续在其行动地区处置未爆弹药。总共进行了147次控制引爆。

16. 自1995年4月18日以来,有一名被以色列当局驱逐到黎巴嫩的巴勒斯坦人一直住在联黎部队总部,经联黎部队与以色列国防军的不断接触,已于3月6日获准经以色列前往约旦。

组织事项

17. 截至1997年7月,联黎部队有4488名士兵,分别来自斐济(596人)、芬兰(490人)、法国(247人)、加纳(651人)、爱尔兰(613人)、意大利(446人)、尼泊尔(597人)、挪威(615人)和波兰(632人)。一个爱沙尼亚连部署六个月,成为挪威营的组成部分任务完成,于1997年5月离开。联黎部队执行任务时得到联合国停战监督组织52名军事观察员的协助。此外,联黎部队雇用了445名文职人员,其中125名是国际征聘人员,320名是当地征聘人员。联黎部队部署情况见所附地图。斯坦尼斯瓦夫·弗朗齐歇克·沃兹尼亚克少将继续担任部队指挥官。

18. 我遗憾地报告一名法国和两名波兰士兵死亡。6月21日,爱尔兰营的六名士兵受伤,其中一名在科特亚洪附近排雷时因地雷爆炸受了重伤。自黎部队成立以来,已有211名部队成员死亡:76名因枪击或炸弹爆炸死亡,84名死于意外事故,48名死于其他原因。共计331名因枪击或地雷和炸弹爆炸受伤。

19. 黎巴嫩政府拖欠联黎部队所使用土地和房地所有人的租金问题仍然尚未解决。并非所有的所有人都收到付款,而且对由黎巴嫩当局编制的所有人名单一直不断有争议。有些所有人已经要求腾出其产业。基于作业、实际和预算原因,仅有少数要求可以兑现。

20. 联黎部队与黎巴嫩政府就共同关心的事项保持密切联系。黎巴嫩当局对部队在贝鲁特的轮调和后勤活动给予了宝贵的协助。黎巴嫩军队在缓和与武装分子之间的对抗方面很有帮助。它还还为联黎部队在黎巴嫩休假的特遣人员提供住宿。部队

继续在维持法律和秩序方面同黎巴嫩保安部队合作。

四、财政问题

21. 大会1997年7月13日第51/233号决议决定拨出毛额124 969 700美元给联黎部队特别帐户,充作该部队从1997年7月1日至1998年6月30日期间的维持费用,按平均兵力4513名士兵及继续执行目前的任务计算。摊派的拨款等于每月毛额10 414 142美元,但须安全理事会作出决定将该部队的任务期限延至1997年7月31日以后。

22. 截至1997年6月30日,联黎部队特别帐户未付摊款达175 918 593美元。截至该日,所有维持和平行动未付摊款总额共计25亿美元。

五、意见

23. 黎巴嫩南部的敌对行动的程度在过去六个月期间内稍有上升,平民再度成为目标或陷身险境。局势继续动荡不安,依然引起严重关切。

24. 黎巴嫩副常驻联合国代表在1997年7月10日给我的信中描述了黎巴嫩政府关于该局势的立场(S/1997/534)。他在同一信中转达黎巴嫩政府请求安全理事会再度延长联黎部队的任务六个月。

25. 虽然联黎部队继续被阻止执行任务,它对该地区的稳定和给当地居民提供的保护仍然是至关重要的。我因此建议安全理事会同意黎巴嫩政府的请求,再度延长联黎部队的任务期限六个月,直至1998年1月31日为止。

26. 我必须再次促请注意部队经费的严重短缺。目前尚未缴付的摊款达1.76亿美元。这是拖欠给联黎部队派遣部队的会员国的款项。我呼吁各会员国立刻全额缴付其摊款,付清全部拖欠款项。我也要感谢给联黎部队派遣部队的各国政府,特别是那些发展中国家,感谢它们在这种困难情况下表现的了解和忍耐。

27. 最后,我要感谢联黎部队指挥官斯坦尼斯瓦夫·沃兹尼亚克少将,和在其指挥下的全部男、女人员,感谢他们杰出地完成困难而往往危险的任务。他们的纪律和操守一直是高超的,反映出他们自己,他们的国家和联合国的荣誉。

- - - - -

وزع بعثة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان
في تموز/يوليه 1997

1997年7月联黎部队的部署情形

UNIFIL DEPLOYMENT AS OF JULY 1997
DÉPLOIEMENT DE LA FINUL EN JUILLET 1997
ДИСЛОКАЦИЯ ВСООНЛ НА ИЮЛЬ 1997
DESPLIEGUE DE LA FPNUL EN JULIO DE 1997

310°00'N

33° 20'

300

290

33° 10'

280°00'N

MEDITERRANEAN SEA

LEBANON

AN NABAT
AT' TA

- xx UNIFIL
- LOG POLAND
- COMP FRANCE
- ITALY
- MP COMPOSITE
- POLAND
- OGL

NAQOURA

LAB (OGL)

Ra's an Naqurah (Rosh Haniqrah)

Shelomi

Hanita

Elon

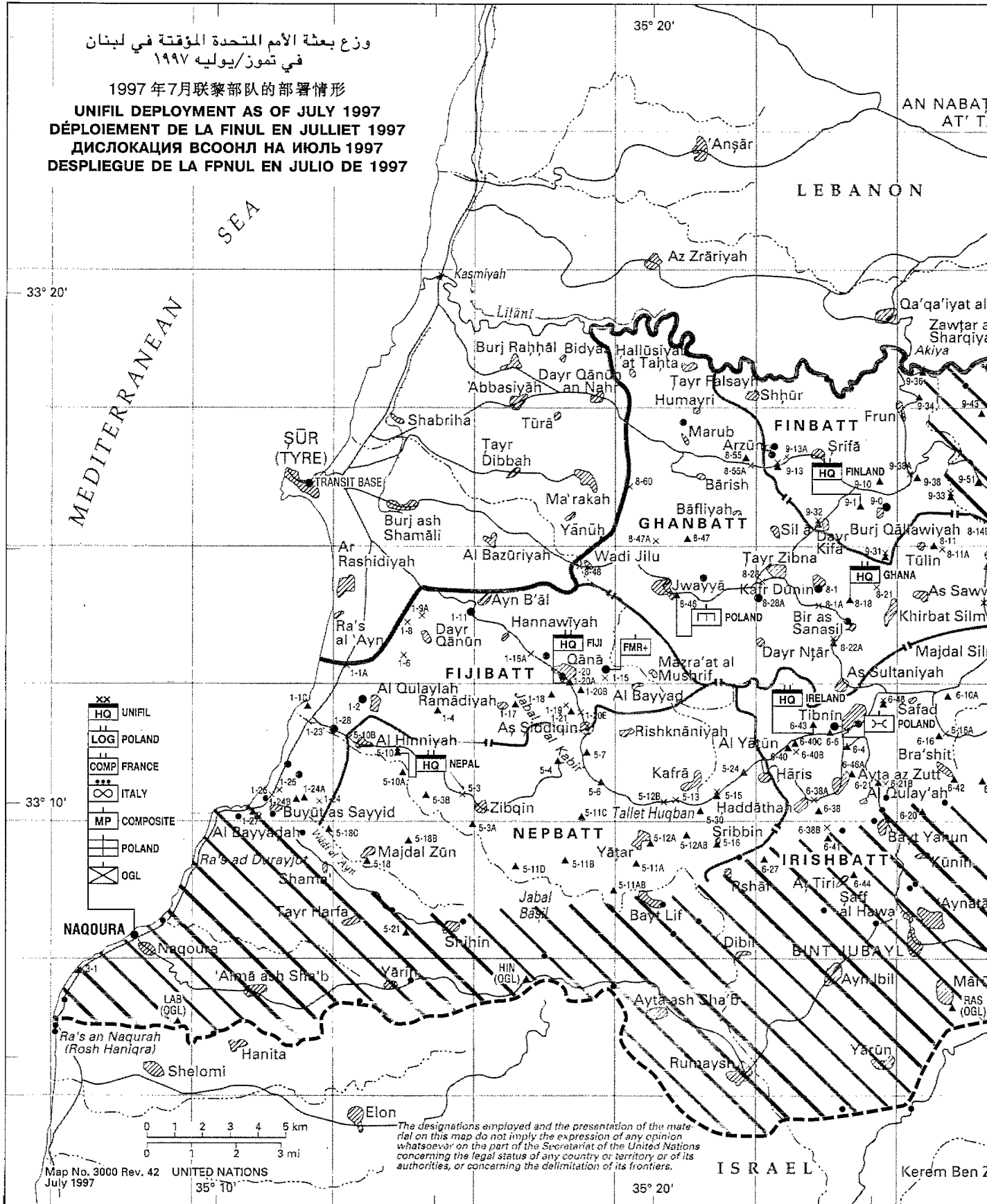
0 1 2 3 4 5 km
0 1 2 3 mi

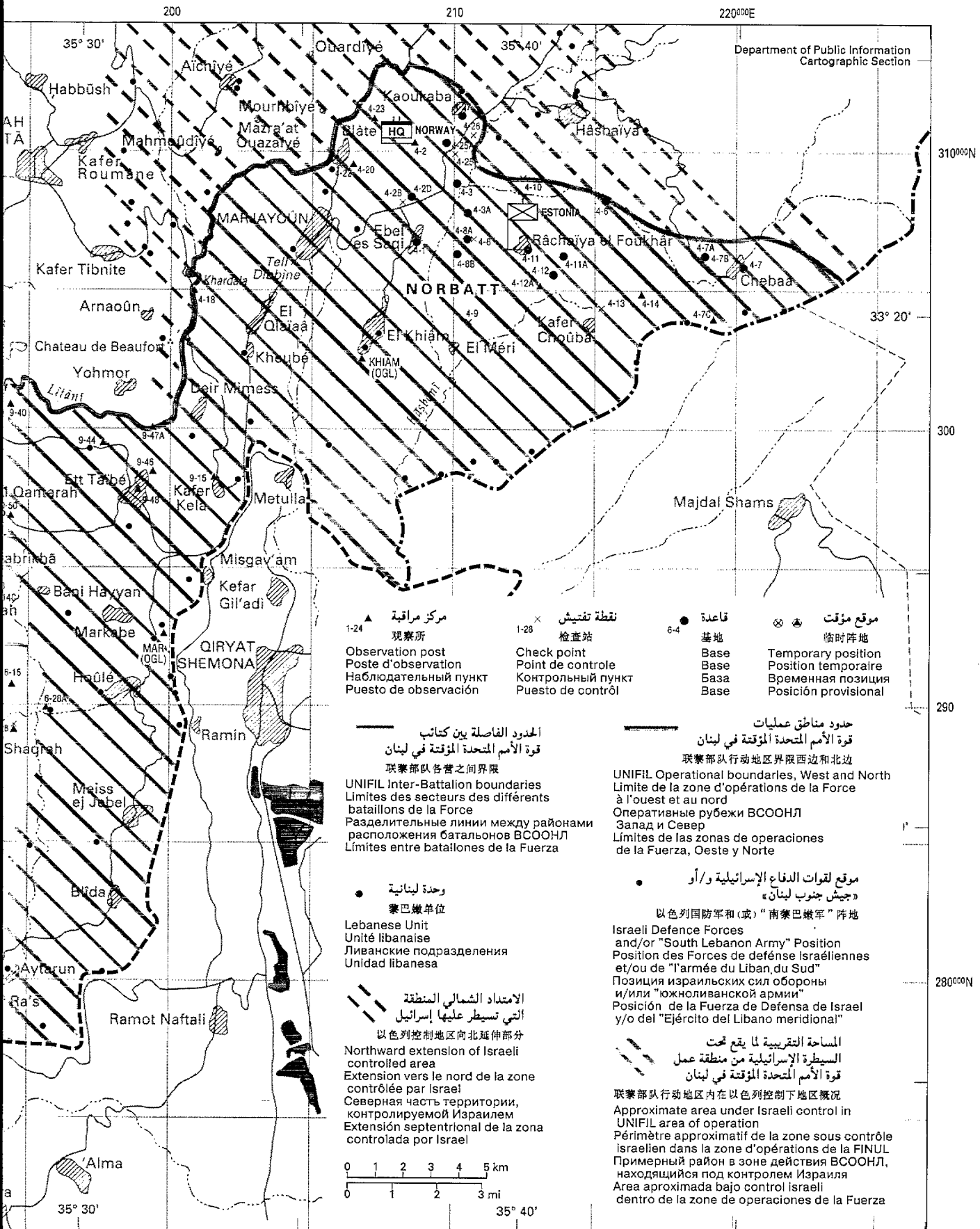
Map No. 3000 Rev. 42 UNITED NATIONS
July 1997

The designations employed and the presentation of the material on this map do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations concerning the legal status of any country or territory or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers.

ISRAEL

Kerem Ben Z





Department of Public Information
Cartographic Section

- | | | | | | | | |
|--------|--|--------|---|-------|-------------------------------------|-----|---|
| ▲ 1-24 | مركز مراقبة
观察所
Observation post
Poste d'observation
Наблюдательный пункт
Puesto de observación | × 1-28 | نقطة تفتيش
检查站
Check point
Point de controle
Контрольный пункт
Puesto de control | ● 8-4 | قاعدة
基地
Base
Base
Base | ⊗ ⊙ | موقع مؤقت
临时阵地
Temporary position
Position temporaire
Временная позиция
Posición provisional |
|--------|--|--------|---|-------|-------------------------------------|-----|---|

الحدود الفاصلة بين كتائب
قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان
联合国部队各营之间界限
UNIFIL Inter-Battalion boundaries
Limites des secteurs des différents
bataillons de la Force
Разделительные линии между районами
расположения батальонов ВСООНЛ
Límites entre batallones de la Fuerza

حدود مناطق عمليات
قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان
联合国部队行动地区界限西边和北边
UNIFIL Operational boundaries, West and North
Limite de la zone d'opérations de la Force
à l'ouest et au nord
Оперативные рубежи ВСООНЛ
Запад и Север
Límites de las zonas de operaciones
de la Fuerza, Oeste y Norte

● وحدة لبنانية
黎巴嫩单位
Lebanese Unit
Unité libanaise
Ливанские подразделения
Unidad libanesa

● موقع لقوات الدفاع الإسرائيلية و/أو
«جيش جنوب لبنان»
以色列国防军和(或)“南黎巴嫩军”阵地
Israeli Defence Forces
and/or "South Lebanon Army" Position
Position des Forces de défense Israéliennes
et/ou de "l'armée du Liban, du Sud"
Позиция израильских сил обороны
и/или "южноливанской армии"
Posición de la Fuerza de Defensa de Israel
y/o del "Ejército del Líbano meridional"

/// الامتداد الشمالي للمنطقة
التي تسيطر عليها إسرائيل
以色列控制地区向北延伸部分
Northward extension of Israeli
controlled area
Extension vers le nord de la zone
contrôlée par Israël
Северная часть территории,
контролируемой Израилем
Extensión septentrional de la zona
controlada por Israel

/// المساحة التقريبية لما يقع تحت
السيطرة الإسرائيلية من منطقة عمل
قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان
联合国部队行动地区内在以色列控制下地区概况
Approximate area under Israeli control in
UNIFIL area of operation
Périmètre approximatif de la zone sous contrôle
israélien dans la zone d'opérations de la FINUL
Примерный район в зоне действия ВСООНЛ,
находящийся под контролем Израиля
Area aproximada bajo control israeli
dentro de la zona de operaciones de la Fuerza

